



bemos de censurar, aunque no sea la extensión que desearíamos, algunas de los extremos contenidos en el escrito del señor Lacort.

La supresión de los semanarios *La Vieja Navarra* y *El Azote* no constituye un triunfo de la razón sobre la intolerancia, sino un efecto del amor cristiano, un acto de la tolerancia católica frente al apasionamiento y sin razón de la falsa libertad.

Que en los dos semanarios que ha dirigido el señor Lacort, *El Porvenir Navarro* y *La Nueva Navarra*, se han vertido herejías, ya lo ha dicho el Sr. Obispo en su carta, señalando algunos de aquellos errores. Además el señor Lacort padecía de una obsesión sectaria, pues, considera como explotadores de la Religión a todos los que no piensen como él dice, que son todos los verdaderos católicos; de aceptarse las teorías del director de *La Nueva Navarra*, todos serían herejes, malvados de perdidas razones. Se abusa mucho de la palabra *clericalismo*, pero, *El Motín* ha puesto los puntos sobre las íes, declarando que el clérigo vale tanto como decir estafillino. Por lo tanto, el Sr. Lacort al hacer la guerra, lo que él llama *clericalismo* la hace seguir *El Motín* a la Religión. El señor Lacort, fundado a Jésus, olvida aquello de él que a la Iglesia no oyera sea como pagano y nublanos y lo tan repetido por ciertas esencias: «Dad al Cesar lo que es del Cesar y a Dios lo que es de Dios».

Dicen, como si dijese el señor Lacort que retira todo lo que sea contrario al dogma y seguir escribiéndole ó admitiendo herejías en su periódico, es cosa por demás lógica e inconcebible, y lo es, también, el perseverar, después de sus protestas, en de obedecer á la Iglesia, única maestra infalible en la verdadera religión y señora absoluta de las que han entrado en ella por el bautismo.

Si la fe se demuestra con obras, les d. Los racionalistas vienen á probarnos que aquéllos carecen de dicha virtud y que sus actos son tanto más videntes cuanto más avanzan en el camino del ateísmo.

Dentro de las doctrinas de la Iglesia es propulsión herética la de querer como bueno el *profesar las ideas religiosas que se tengan por convenientes*, en el sentido de que tales son buenas si se profesan con sinceridad.

En cuanto á la libertad de conciencia, si se entiende que he de apoyarme á un país católico, también está condonada por la Iglesia, y si se traduce por simple tolerancia reprochando al principio de la bondad igual de todas las religiones, puede admitirse dicha tolerancia si esto lo exigen las circunstancias.

Escribir como católico aquello que se ajusta á las enseñanzas de la Iglesia y como librenseñor el que defiende el librensamamiento, en cualquiera de sus manifestaciones.

Claro es que merecen respeto los que profisan distintas creencias religiosas que las nuestras; pero de ahí no se deduce que á los que son ó han sido católicos la Iglesia no les pueda mandar y obligar á que se manifiesten como tales, hasta que abiertamente digan que no quieren ser católicos. Diga este último de una manera franca el director de *La Nueva Navarra* y no se culpará de él la Iglesia, como nadie que no pertenezca; ó no sea que, como hace el señor Lacort, no se contente con no ser católico sino que quiera además atacar al católico, como lo hicieron al clericalismo.

Al pueblo no se le ilustra con errores, aun que sean vertidos por católicos, sino con la verdad, y como el pueblo es poco ilustrado debe trártase como los niños, no suministrando á su inteligencia un punto espiritual que en vez de ilustrarla con la verdad lo ensucie con los resplandores de la disimilitud.

Concediendo el señor Lacort q. se la lucha que sostiene es la de la libertad contra la reacción, hay no obstante, que opinar que siendo la libertad por el sistema anticatólico y la reacción que el combate, por el contrario católico, la lucha, en realidad, es de católicos y no de católicos.

Es histórica y admisible la doctrina de San Agustín y la contenida en la Pastoral del señor Obispo, de 24 de Marzo último. El que Su Santidad Pio IX concediese amnistía general á los revolucionarios y salvase de la muerte á los judíos nadie tiene de extrañar, sin que por eso deje de condonar en el Syllabus los errores religiosos y políticos de la época.

Si el Sr. Lacort quiere aplicar á sus doctrinas las afirmaciones de San Agustín, no olvide que el Santo anexas de sus afirmaciones, combatió á los Maniqueos, Novatianos, Pelagianos y esto sin dejar de admirar paralelamente esa hermosa armonía con que la Providencia de Dios goberna el mundo según el mundo lo conviene, pero sin olvidar que en esa armonía entra también la necesidad de que existan herjes y seles combate por la Iglesia, como lo hizo San Agustín.

Claro que Dios permite la publicación de *La Nueva Navarra* y permitió la de *El Porvenir Navarro* y hasta si quiere el señor Lacort para poner á prueba la sé de sus cofias; pero mandando al Obispo que guarda el depósito que se le tiene encendido de la sé y que como Pastor culte de sus ovejas dándoles al pasto saludable de la verdad revelada por El, y apartándose de los pastores falsos y de los pastos venenosos que puedan intelectuar sus almas y corromper sus corazones, que es lo que á la letra ha hecho el señor Obispo contra el señor Lacort y sus dos semanarios.

El señor Lacort simula la plena el señor Obispo en derecho canonico. ¿Cómo quiere que la Iglesia proceda con los racionalistas abiertamente hostiles á ella y con centros de perniciosa doctrina? Los menos, lo menos que encaría el señor Lacort, si pusiera cátedra de Derecho canónico, sería que se escuchase primero á los Sres. Canalejo, Pi Margall ó Salmerón, y después se obtuviera la licencia del Gobierno para juzgar, condencar y que el juzlo y condenación se ajustase en un todo á las exigencias de los tiempos modernos que reclaman el respeto del derecho reconocido y sancionado por las leyes civiles, ó lo que es lo mismo, que el señor Obispo dejase al señor Lacort disimular sus errores y seducir con ellos á los ignorantes contra aquéllo mismo que condenan las leyes civiles.

El Prelado de esta diócesis no ha faltado á la justicia ni á la caridad ni para condenciar al señor Lacort se han invocado los principios inquietos, de que habla el director de *La Nueva Navarra*, de cuya exactitud él responderá, sine que se le ha corregido personalmente *inter te et ipsum*; desués, le intimó la Iglesia y cuando no quiso oír á ésta, se publicó la excomunión, como pagano y pecador. En hacer lo que Dios ordena no existe crudidad ni odie sino cumplimiento de un sagrado deber.

La condenación del director de *El Porvenir Navarro* no ha causado la situación lamentable de los ánimos en Navarra; la excomunión le que hizo fué hacer notar el alcance de la propaganda del error religioso en esta provincia, (no el de la política de determinado partido), propaganda que avassalaba el dogma, la piedad y hasta la buena fama de los católicos, los cuales despertaron del letargo en que yacían á la voz de su Obispo, para defender sus más queridas tradiciones. Los responsables de aquella excomunión y de la que pudiera el Prelado fulminar sobre *La Nueva Navarra*, si este la perecerá justa, conveniente y oportuna, serán los que se obstinen en mantener esa pro-

paganda anticatólica. No puede existir concordia alguna entre el error y la verdad religiosa.

El levantar entre la religión y la política una barrera infranqueable constituye una creencia errónea, imposible, pues, esto equivale á defender la constitución de la sociedad sin Dios, que es la última evolución del racionalismo, con lo que se camina á santificar las doctrinas anarquistas, que son lógicas e irresistibles, admitida dicha separación, no recanocen ni sociedad, ni orden, ni moralidad, ni libertad, ni persona alguna que pueda imponerles sus doctrinas ó me nos su autoridad.

Si hasta aquí llegara el señor Lacort, estaría justificada la existencia en *La Nueva Navarra* que para defender libertades no admisibles por el catolicismo hace abstracción de lo que la Iglesia ó el clero pueden definir y opinar. Así debía hablarse, claro para que se entienda todo el mundo, porque de esto suerte, los que quieran leer *La Nueva Navarra* podrán que tienen que hacer abstracción de la Religión y hasta decir de ser católicos si la Iglesia ó el clero definen ú aníman que los que hacen abstracción de la Iglesia para vivir como seres religiosos reunidos en sociedad son antecatólicos, faltando á lo que tantas veces nos remiten clérigos; D. d. á Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César; que debiera convertirse en dicho todo el César y nada á Dios, desde que *La Nueva Navarra* enseña a mundo que las ideas religiosas tienen un fin ultraterreno que han de lograr su desarrollo en otra vida.

Ya lo saben los navarros, según el señor Lacort, para ser verdadero liberal, liberal consciente, es necesario ser ateo en el mundo para desarrollar en otra vida las ideas religiosas. ¡Qué absurdo tan grande!

## La velada-baile del Nuevo Casino

Ayer, según habíamos anunciado, se verificó la fiesta con que todos los años obsequia á las familias de los socios la Junta Directiva del «Nuevo Casino».

A las once y media—emplearé las palabras de los revisteros madrileños—discurrían por el espacio salón y desvientes contiguos, profusamente iluminados, una concurrencia escogida en la que predominaba la belleza, realzada por los encinosos trajes claros y vaporosos como si nos hallásemos en Julio.

La comisión encargada de recibir á las señoras, que eran obsequiadas á la entrada con ramitos de flores y preciosos «cartes», no daba tregua al cumplimiento de sus funciones, en su afán de desempeñar su delicado encargo á conciencia.

Ni la nieve, ni lo ingrato de la temperatura habían sido obstáculo para que una gran parte de lo más selecto de la sociedad pamplonesa dejara de asistir á la fiesta del «Nuevo Casino».

El bello sexo ante la perspectiva de lucir su gentileza, en escena adecuada, y gozar de la admiración que habían de producir su hermosura y los primores de sus «toilettes», no reparó en si el calor es sofocante ó la temperatura es glacial, como ocurría noche.

La lucidísima representación de señoras y bellísimas señoritas, fué como siempre espléndidamente agasajada.

En el intermedio, que fué después de las doce, se colocaron mesitas en el mismo salón de baile y se les sirvió fiambre, dulces secos y refrescos.

Las comisiones invitadas pasaron á la secretaría y se les obsequió como aconsejamiento y sabio hacerlo la Junta directiva del «Nuevo Casino».

Las modificaciones de este año han sido: la instalación de un foco de arco voltaico en el portal de entrada que daba luz á las numerosas macetas que se hallaban en la escalera, produciendo efecto fantástico; y el haber utilizado para guarda-ropa los antiguos billares.

«La Perla» también se encargó de servir cenas particulares á los señores socios que las pidieron.

Por todo ello merece nuestros plácemes la Junta directiva.—N.

## NUESTRAS CARTAS

### El mercado de Irurzun

Sr. Director de *EL ECO DE NAVARRA*.

Muy señor mío: Si no es en días de mercados, poco ó nada ocurre que merezca d'ro á conocer por medio de la prensa. Voy á remitir á las notas del director de la «casa y granos», que se vendieron en el último celebrado el dia 16; pero antes le diré señor Director que, por efecto del mucha frío que h'zo, estuve muy poco concurred.

Los coches y carros que de ordinaria suele venir, por el mal estado de la carretera, no pudieron acudir. Sin embargo, parejas de buenos y ligeros mucha y buenas, vendiéndose á elevados precios; pues como es sabido, ahora es tiempo en que las mantecas ascan á este mercado parejas de mucho gusto para el traje.

Se vendieron también un crecido número de vacas y terneras para Barcelona y otros pueblos de Cataluña. Para Vitoria también se vendieron numerosas terneras, cuyos precios fueron: kilo de vaca 1,50 pesetas; ternera á 1,60; ganado de cerdo á una peseta en vivo y con tendercia á bajar.

La plaza de granos estuvo algún tanto desanimada cotizándose á los precios siguientes:

trigo 6,20 pesetas/robo; maíz 5; cob 4,25; hibis 5,25; avena 4; alholva 6; bez 5,50; lumbas de 10 á 15, y patatas á 2 (también robo).

He circulado la noticia de que se presentó como candidata para diputado provincial por este distrito don Joaquín Garjón, y como yo los sabemos y conozcemos al señor Garjón, tanto por su rectitud, excelentes cualidades y vasta ilustración, en toda esta parte de la montaña los verán con agrado que personas tan dignas lo representen. Yo por mi parte, me estoy á dcir á los electores que conozco bien á don Joaquín y les aseguro sin temor de equivocarme, que si llega á ser elegido (como supongo) pues no sé lo que otro se presente, sabrá cumplir su delicate misión con la rectitud que le caracteriza.

Suyo asecme.

El correspondiente.

18 de Febrero 1904.

El correspondiente.

sobre si aquella publicación puede ser peligrosa.  
Los directores de los periódicos se muestran satisfechos de la actitud y disponibilidad del general Weyler.

### Política del día

El general Azcárraga, a quien hemos interrogado sobre la situación política del momento, nos ha hecho estas manifestaciones:

Le extraña la firmeza con que algunos periódicos de la mañana dicen que el viernes planteará a la Reina la cuestión de confianza, pues él nada tiene resuelto sobre el particular, y por consiguiente, no hay motivo para lanzar firmaciones tan rotundas.

También tiene adoptada decisión respecto del levantamiento del estado de guerra en Madrid, asunto sobre el cual tiene que consultar con los ministros. Sin embargo, (ha añadido el jefe del Gobierno) en el caso de continuar la tranquilidad de estos días, en breve cesará la anormalidad presente.

Y respecto del restablecimiento de las garantías constitucionales, ha dicho el general Azcárraga que es asunto por completo independiente del levantamiento del estado de guerra en Madrid; tiene mayor extensión y la suspensión otros motivos y fines, nor lo cual requiere más detenido estudio.

Estas manifestaciones del general Azcárraga han causado cierta impresión y son objeto de comentarios.

Algunos políticos entienden que el gobierno ha cambiado de criterio últimamente ó prepara alguna sorpresa.

...

Después de desaparecer, como todos los días, con la Reina, el general Azcárraga ha ido al ministerio de la Gobernación y allí ha conversado detenidamente con el Sr. Ugarte.

No se ha trascendido sobre qué, y los aficionados a comentar todo han formado cálculos sobre el objeto de esa entrevista; pero no parece que hay motivo para atribuirle especial importancia.

### Carnaval

Hoy ha estado más animado que ayer el carnaval, lo que en buena parte habrá que atribuirlo a que ha mejorado el tiempo.

También de Barcelona comunican que hoy ha habido más animación que ayer, aunque se ven menos máscaras que otros años.

### Del Sur de África

Un telegrama de Lorenzo Marquez comunica que los boers refugiados en aquella colonia intentaron evadirse en el momento en que iban a ser embarcados para su deportación a Portugal.

No lograron realizar su intento y el gobernador ha adoptado severas medidas, mostrándose resuelto a emplear la fuerza, si es preciso, para tener bien sujetos a dichos boers.

### Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	DÍA 16	DÍA 18
Buda perpetua á per 100 int.	71,25	71,60
Idem Id. Id. fin de mes	71,40	71,65
Idem Id. 6 per 100 ext	78,15	78,30
Idem amortizable al 6 per 100	80,00	80,20
Obligaciones de Aduanas . .	102,00	101,80
Billetes de Cuba (1886)	84,90	85,95
... otras nuevas	70,80	71,00
Denda amercible al 5 per 100.	91,40	94,95
Obligaciones de Filipinas	89,80	87,00
Actuaciones del Banco de España	500,00	499,50
Id. de la Tabacalera	58,00	56,00
Ganancias que Paris	37,50	37,50
... Londres	54,60	54,60
Buenos Aires, dia 17.—Oro, 280'90		

### SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 18 (28 horas).

### Una desgracia

En la calle Mayor un coche eléctrico ha atropellado a un niño de 12 años, que estaba entretenido en recoger serpentinas. El infeliz ha quedado con las dos piernas rotas, y se cree que morirá a consecuencia de ello.

### La estatua de Colón

Dice "El Correo", que el monumento a Colón que se trata de erigir en el Retiro con la estatua construida por Sustillo en París, debe emplazarse en Valladolid.

### El Carnaval

Aquí ha estado hoy el Carnaval más animado que ayer.

En el paseo de Recoletos se ha celebrado el concurso de carrozas regionales, ganando el primer premio una trahera.

Los ingresos por impuesto a más-caras, comparsas, carruajes, etc., suman 81.400 pesetas, sin contar el producto de muchas licencias que se han concedido esta tarde para prender la fiesta en el paseo de Recoletos.

Se han consumido 12.000 kilogramos de confeti y 250.000 serpentinas. Sin embargo, resulta por todos aspectos menos animado y brillante que otros años el Carnaval presente.

### Telegrafía sin hilos

El electricista americano Queerlen ha dado en París una conferencia explicando su sistema de telegrafía

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

**Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURA**

Dirección: Muro de las Escuelas 12  
LOGROÑO

**Es el primero y el más acreditado!!!**  
Deconfesos de los imitadores, que no solo intentan  
matar al producto, sino que copian nuestro nombre de  
CALVICIDA y hasta la forma de nuestros anuncios para  
sorprender al público. Ni uno es de tan seguro resul-  
tado como el CALVICIDA.

Exijase el nombre de ESCRIVÁ  
Véase en todas las farmacias, droguerías y bazaras

# CALVICIDA ESCRIVÁ

III 20 años de éxito creciente!!!  
en la curación de los CALOS Y DUEZAS. Es inedi-  
to, no marcha. De aplicación sencilla. Calma el dolor.  
Siguiendo las instrucciones se obtiene una curación  
radical.

6 REALES EL FRASCO

Depósito general: Vda. de J. ESCRIVÁ, farmacia de la  
Estrella, Fernando VII, 7.—Barcelona.

**CENTRO VITÍCOLA AMPURDANÉS**  
VIVEROS Y PLANTACIONES  
**Cepas Americanas**  
LOS MÁS IMPORTANTES DE ESPAÑA  
Barreda y Llonch \*  
FIGUERAS (Girona)  
Pide al catálogo  
Dra. Juan Martínez  
1908

## BARBADOS

Riparia Gloria. . . . . a 18 pesetas mil  
Riparia Gran Glabre. . . . . a 15 . . . .  
Rupestris Lot. . . . . a 30 . . . .

Para las demás variedades véase precios  
SELECCIONES GARANTIZADAS

20-7

## CHOCOLATES Y CAFÉ

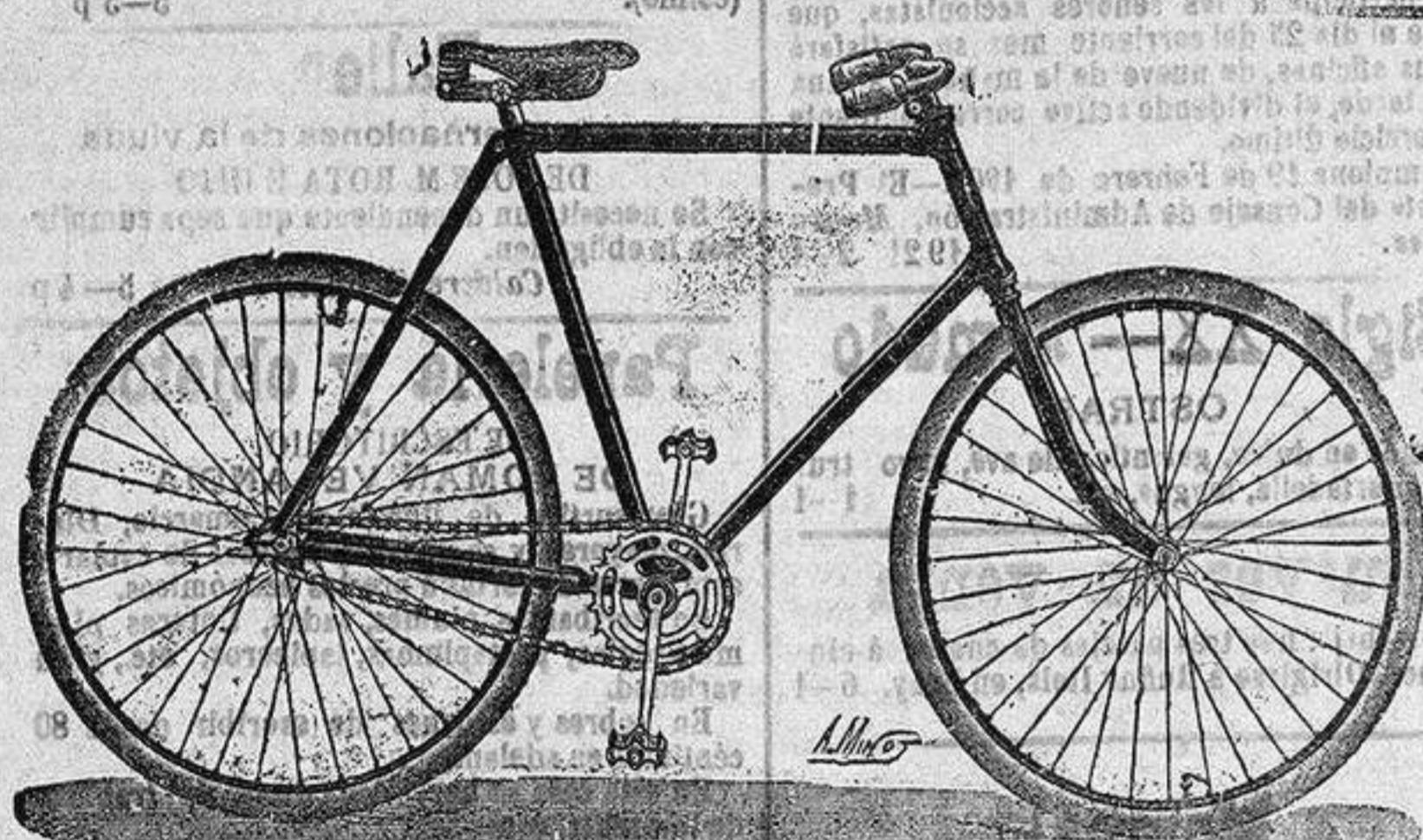
—(DR LA)—

## COMPAÑÍA COLONIAT

TAPIOCAS Y THÉS

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID



## NUNCA VISTO

SÍCICLETAS DE OCASIÓN DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE  
NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS id.

### VENTA A PLAZOS

Representante de las mejores fábricas extranjeras. Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.

SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA

Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pza. blanca, 13, Pamplona.

**La Unión y el Fénix Español**

### COMPAGNIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal

## treinta y siete años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban Constitución, 49, Pamplona

## PÍLDORAS Y UNGUENTO DE HOLLOWAY

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

### LAS PÍLDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que aquejan al sexo femenino y a los niños.



### EL UNGUENTO

es el solo remedio seguro para males de oídos, faringeas, llagas, úlcera, etc., de los más inveterados. Para curación de bronquitis, males de garganta, tos, resfriados, gota, rheumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Holloway's, Soleamente en el 76, New Oxford Street, London.

Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Paseo de Alfonso, Zapataria, 25.

SUCURSAL ESPAÑOLA  
COMPANY INGLESA  
**LA GRESHAM**

The Gresham Life Assurance Society Ltd.,  
FUNDADA EN LONDRES EN 1888  
y establecida legalmente en España desde 1892

### SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

BENEFICIOS CAPITALIZADOS  
PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos a sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus asegurados en España.

### SUCURSAL ESPAÑOLA

Calle de Alcalá, 28 dupl.—MADRID  
Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso;  
Inspector en Navarra, don Cándido Manterola.

### Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaqueas, vahídos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas botellas, á 5 y 8 onzas cada una. Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morato, Carretas, 59, Madrid.

Pan Vena, farmacia de J. Valencia.

## Grandes criaderos DE GEPAS AMERICANAS

los más antiguos y acreditados de Cataluña

Híbridos americanos para la replantación de los viñedos en toda clase de tierras.

ISIDRO ALMIRALL, San Sadurní de Noya, provincia de Barcelona.

Pídase el catálogo y folleto de suscripción.

Dirección telegráfica, ALMIRALL, San Sadurní de Noya.

12-11 m.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana I. de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.

Para la plana 3. se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

### PARA CURAR TODA CLASE DE TOS tómense las

### PASTILLAS SERRA

Venta al por mayor y menor. Dentro de especialidades farmacéuticas y aguas minerales. Pelave 9, Barcelona; el detalle, en todas las farmacias y droguerías de Barcelona.

Constituyen este píldora más de quinientos componentes indisolubles para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido El francés en la mano ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y lo obtendrá en todas partes porque resultan, que justifica su título y es de utilidad práctica.

Da venta en la administración de esta píldora.

120 pesetas anual.

1